



ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE
TECNICA E LICEALE
"Galileo Galilei"

Circ. n. 184

Firenze, 11 Marzo
2020

Ai docenti 老师们
Agli alunni 学生们
Alle Famiglie 家长们

Oggetto: indicazioni per DIDATTICA A DISTANZA 网上远程教学

Il nostro paese e quindi la scuola italiana stanno attraversando un periodo molto difficile, molte scuole sono chiuse o hanno sospeso la loro attività. La normale vita relazionale è interrotta per combattere l'epidemia da corona virus. La scuola però opera ancora, gli insegnanti sono al lavoro e la strumentazione digitale in possesso di ciascuno ci deve permettere di **continuare a fare scuola**. Non un giorno deve andare perduto anche perché l'interruzione dell'attività didattica già prevista fino al 3 Aprile potrebbe prolungarsi.

意大利和意大利的学校正在面临一个非常困难的时期,学校都关闭和停止上课.正常的日常生活为了对抗冠状病毒的疫情都被打破了.但是学校不会因此而放弃它的学生,老师们正在努力组织网上的教学活动,所有具备电子上网器材的家庭可以让孩子继续在网上学习,不用因为法令规定学校暂时停课到 4 月 3 日而荒废学业.

Il Ministero dell'istruzione ha dato indicazione di adottare un'unica piattaforma digitale già conosciuta per utilizzare la didattica a distanza. L'istituto Galilei ha scelto ARGO Did Up, la piattaforma già presente nel nostro programma gestionale dell'attività scolastica
按照教育部的指示所有学校会使用统一的网上平台 **ARGO Did Up** 作为网上教学的平台.

Sarà compito dei docenti assegnare le lezioni per classe, sarà compito degli alunni svolgere i compiti loro assegnati e seguire le lezioni quotidianamente.

老师们负责组织安排网上教学的内容和功课,学生们要按照老师的指示学习课程和完成作业.

Con l'impegno di tutti anche questo difficile momento sarà superato!希望大家一起努力共渡难关.

Indicazioni operative per i Docenti: 教师操作指示

Per prima cosa occorre accedere a DidUp e firmare il registro elettronico come se si fosse in classe, ma **attenzione** nella sezione **Argomento delle lezioni**, inserire **DIDATTICA A DISTANZA - VEDI BACHECA**. Successivamente inserire nella bacheca le lezioni con didattica a distanza come registrazioni delle attività che i ragazzi dovranno effettuare (file multimediali, documenti, video registrati, link, appunti del professore, collegamento a piattaforme dedicate, esercizi svolti, ecc.)

首先要启动 **DidUp** 程序,然后像在教室里启动电子黑板一样验证密码,但是要注意在课堂的课题栏填写 **DIDATTICA A DISTANZA - VEDI BACHECA**.接着在电子黑板加入孩子们需要学习的远程教学内容(多媒体档案,录像,连接的网页,老师的备注,其它教学平台的连接,需要做的练习等等)

Potranno essere assegnati compiti che gli studenti riconsegneranno secondo le indicazioni dell'insegnante ai quali potrà essere attribuito un voto da considerare nel pentamestre come lavoro svolto a casa. Tali compiti saranno scritti, come al solito, nella sezione **compiti assegnati** del registro elettronico con eventuale spiegazione aggiuntiva nella bacheca.

老师可以安排学生做作业和指示学生如何将作业交还,还可以在作业上评分就像平常在家里做的家课一样.

Queste indicazioni saranno valide da oggi, tutto ciò che è stato fatto fino a questo momento dovrà essere documentato e la dirigenza monitorerà il registro elettronico per verificare l'effettiva attuazione di quanto disposto.这个指引从今天开始生效,所有到目前为止进行的教学活动都会被记录下来让学校当局评定教学的进度.

Il Dirigente Scolastico
Dott. Stefano Gemmi



Galileo Galilei Istituto Statale di Istruzione Superiore Tecnica e Liceale
Via di Scandicci, 151 - 50143 Firenze
tel.: 055 704569-710428 - fax: 055 705706 - mail: segreteria@isis-galilei.fi.it
www.isis-galilei.fi.it
cod.fisc.: 94061470483